2023



Dieci e Lode

Progetti di vita, di passione e di legno Fiemme Tremila /

Projects of life, passion and Fiemme Tremila wood

PROJECT
Residenza privata / Residential

LOCATION
Lierna / Lecco / Italy

DESIGNED BY
Studio Architetto Roberto Bagnato / Milano / Italy

ESSENZA / ESSENCE
Ritratto / Boschi di Fiemme

SCELTA / SELECTION
Senza nodi / Knot-free

LAVORAZIONE / SURFACE
Levigato / Smooth

GEOMETRIA DI POSA / LAYING DESIGN
Plancia / Plank



01

Un dialogo estetico fra passato e presente

Past and present, an aesthetic dialogue

01

Sul Lago di Como, la rivoluzione degli spazi racconta una storia di raffinatezza e natura. / On Lake Como, the revolution of spaces tells a story of elegance and nature.

Ad ammirarla da fuori si viene catturati dalla continuità estetica fra passato e presente, fra natura e architettura, fra gusto e materia. A scoprirla da dentro si viene conquistati dalla ridistribuzione degli spazi e dall'audacia di una rivoluzione radicale ma equilibrata, capace di rendere estremamente contemporaneo e innovativo un contesto che nasceva negli anni '70. Siamo a Lierna, in un'affascinante villa sviluppata su tre piani, abbracciata da uno spazio verde lambito dalle acque del lago e caratterizzato da una spiaggia privata e una darsena.

If you admire it from the outside, the gaze is captured by the aesthetic continuity between past and present, nature and architecture, taste and matter. By exploring it inside, the heart is conquered by the redistribution of spaces and the audacity of the radical yet balanced revolution. The result is a highly contemporary and innovative setting of a space created in the 1970s. We are in Lierna, in a charming villa with three floors, enclosed in a green space, brushed by the lake's water and with a private beach and dock.

Originariamente strutturata secondo un'organizzazione degli spazi canonica, con nette separazioni degli ambienti e rispondente a un uso stagionale della residenza, la villa è stata oggetto di un'importante opera di ristrutturazione a cura dello Studio dell'Architetto Roberto Bagnato che ne ha progettato e realizzato l'ampliamento e una completa rivisitazione dei volumi interni come risposta alla necessità della committenza di godere della proprietà per tutto l'anno e di attualizzarne lo stile.

The villa was originally organised with a clear separation of rooms to fit the seasonal use of the house. However, Architect Roberto Bagnato's firm took on a restoration project to make the home enjoyable throughout the year and modernise its style. They designed and created an expansion while fully renovating the internal spaces to meet the client's needs.



1



(pagina precedente / previous page)

Il luminoso fascino della zona living affacciata sul lago / The bright appeal of the living room overlooking the lake

(pagina a fianco / on the opposite page)

Gli esterni della villa si integrano perfettamente nel paesaggio / The exterior of the villa perfectly complements the landscape

1

Il legno scelto per la pavimentazione richiama la natura oltre le vetrate / The wood, chosen for the flooring, beckons to the nature beyond the glass windows

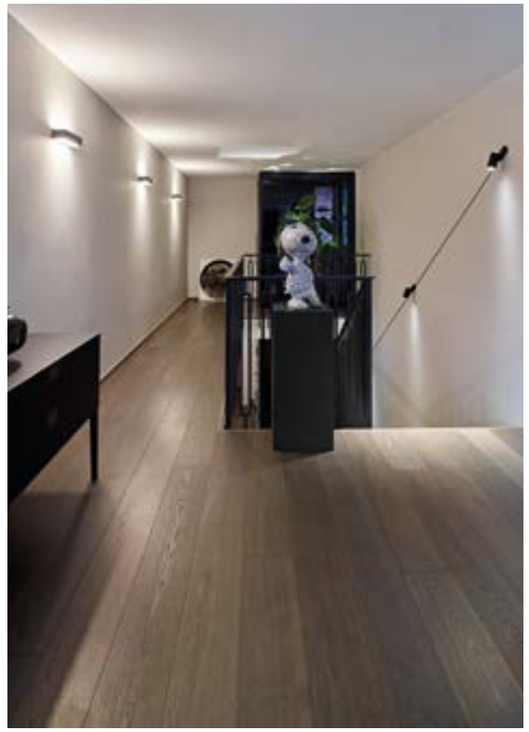


Mentre la facciata, sottoposta a vincolo di tutela paesaggistica, è stata mantenuta come in origine, gli spazi interni sono stati interamente riprogettati e caratterizzati da una fluidità che permette di vivere la residenza come un ambiente unico, nel quale non solo le stanze, ma anche i piani, gli esterni e gli interni sono in comunicazione fra loro grazie a un sapiente studio dei colori, dei materiali, della disposizione degli ambienti e dei serramenti. La struttura rettangolare dell'edificio, poi, ha permesso di fornire l'affaccio sul lago a tutti gli ambienti, sfruttando al massimo la luce naturale e le sue suggestioni.

La conformazione territoriale della zona, con pendio digradante verso le sponde del lago, fa sì che l'ingresso principale si trovi al piano più alto. Qui gli ospiti vengono accolti in un piccolo salotto al quale le opere d'arte della committente regalano l'atmosfera di una galleria espositiva privata.

Although the façade has been preserved in its original form due to landscape protection regulations, the interior spaces have entirely been redesigned. They now feature a seamless flow that creates a sense of unity throughout the house. The skilled study of colours, materials, room layout and fixtures connects rooms, floors, and outdoor and indoor spaces. The building's rectangular shape provides a view of the lake from all the rooms, making the most of the natural light and its atmosphere.

The land conformation slopes down towards the shores of the lake, which means that the main entrance is located on the highest floor. Upon arrival, the guests are received in a small living room where the client's works of art make them feel like they are in a private exhibition gallery.



2

La struttura rettangolare dell'edificio ha permesso di fornire l'affaccio sul lago a tutti gli ambienti, sfruttando al massimo la luce naturale e le sue suggestioni.

(pagina a fianco / on the opposite page)

I toni scuri e la matericità del pavimento in legno si esaltano nel contrasto con le pareti / The dark shades and the material of the wood floor are enhanced in the contrast with the walls

2

Un dettaglio dell'ingresso che accoglie gli ospiti con opere d'arte e col calore del legno / A detail of the entrance greeting guests with works of art and the warmth of the wood



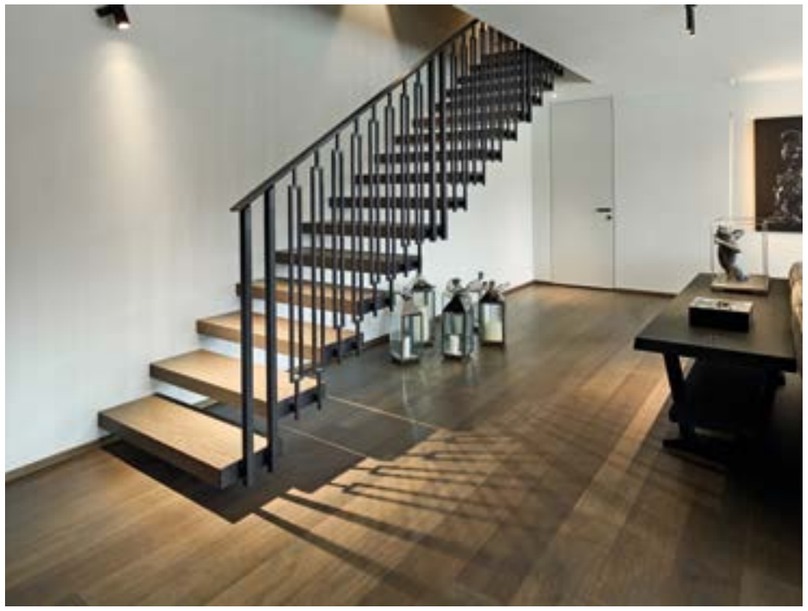
Scendendo al piano ammezzato, ci si trova in un ambiente silenzioso e protetto ma al contempo arioso e illuminato da una splendida vista: è la zona notte caratterizzata da un salotto privato e dalla camera padronale con suggestivo affaccio sul lago. Scendendo ancora si raggiunge il cuore della villa: la zona living che lascia lo sguardo libero di fluire fra gli spazi. Grazie alle vetrate scorrevoli, infatti, tutti gli ambienti possono essere uniti e vissuti in modo unico in continuità con il giardino.

A fare da *trait d'union* fra i vari livelli è la scala in legno che, integrata nei vari ambienti, assume un ruolo essenziale mettendo in comunicazione gli spazi con estrema naturalezza. Per realizzare il dialogo fra gli ambienti fondamentale è stata la scelta del pavimento in legno che corre in tutti gli ambienti senza soluzione di continuità.

Descending to the mezzanine, we discover a serene and secluded space that is simultaneously airy and bright, thanks to its stunning view. The sleeping quarters are here, featuring a private lounge and a main bedroom offering an impressive lake view. Descending further, we arrive at the heart of the villa - the living area. Here, the eye can wander across the spaces, thanks to the sliding glass doors allowing all the rooms to merge and creating a single, harmonious space with the garden.

The wooden staircase – *leitmotif* on all floors – plays a key role in linking the various areas naturally. To create a seamless dialogue between all spaces, the use of wood floor running throughout the house was a fundamental choice to the design.

Il pavimento in legno corre in tutti gli ambienti senza soluzione di continuità.



3

(pagina precedente / previous page)

Il salotto privato: un angolo intimo in cui atmosfera, design e natura si specchiano l'uno nell'altro / The private lounge: an intimate corner where atmosphere, design and nature reflect each other

3

La scala, nella stessa essenza del pavimento, è l'elemento di continuità che armonizza il fluire degli spazi / The staircase, in the same wood as the floor, is the element of continuity that harmonises the flow of the spaces

(pagina a fianco / on the opposite page)

Nella camera padronale, le finestre affacciate sul lago fanno da cornice allo spettacolo della natura / In the master bedroom, the windows overlooking the lake literally frame the spectacle of nature





Il gusto estetico è stato conquistato dalle venature grigio antracite e dalle diverse tonalità di nocciola dell'essenza Ritratto.

Their aesthetic taste was captivated by the charcoal grey grains and the different hazelnut hues of the Ritratto essence.

La sensibilità dei proprietari circa il tema della salubrità ha immediatamente trovato corrispondenza nell'offerta di Fiemme Tremila e nell'esclusivo trattamento BioPlus®, mentre il gusto estetico è stato conquistato dalle venature grigio antracite e dalle diverse tonalità di nocciola dell'essenza Ritratto della collezione Boschi di Fiemme che ha permesso di regalare ancora maggior calore e naturalità agli interni. La doga uniforme e senza nodi, con una finitura levigata e una posa a correre, poi, contribuisce a donare un'immagine elegante e raffinata.

The Fiemme Tremila range and the exclusive BioPlus® treatment immediately matched the owners' awareness of healthiness. Their aesthetic taste was captivated by the charcoal grey grains and the different hazelnut hues of the Ritratto essence of the Boschi di Fiemme collection, providing even more warmth and a natural feel to the interior. The uniform and unknotted board, with a polished finish and staggered pattern, contributes to the elegant and refined look of the house.

Una scelta, quella del legno, fondamentale per creare un link visivo e metaforico con la vegetazione che abbraccia la villa dall'esterno, in un silenzioso dialogo fra dentro e fuori nel quale le vetrate diventano dei veri e propri quadri naturali capaci di mostrare quanto di più bello si possa godere: la natura più autentica e romantica.

The choice of wood was fundamental in establishing a visual and symbolic connection with the lush greenery enveloping the villa. It creates a serene dialogue between interior and exterior spaces, where glass doors become authentic natural artworks, showcasing the most breathtaking view: genuine and romantic nature.

Se il lago è il protagonista degli esterni, all'interno è il pavimento in legno che accompagna gli sguardi in ogni ambiente / While the lake is the protagonist of the exterior, indoors it is the wood floor that accompanies the gaze in every room

T

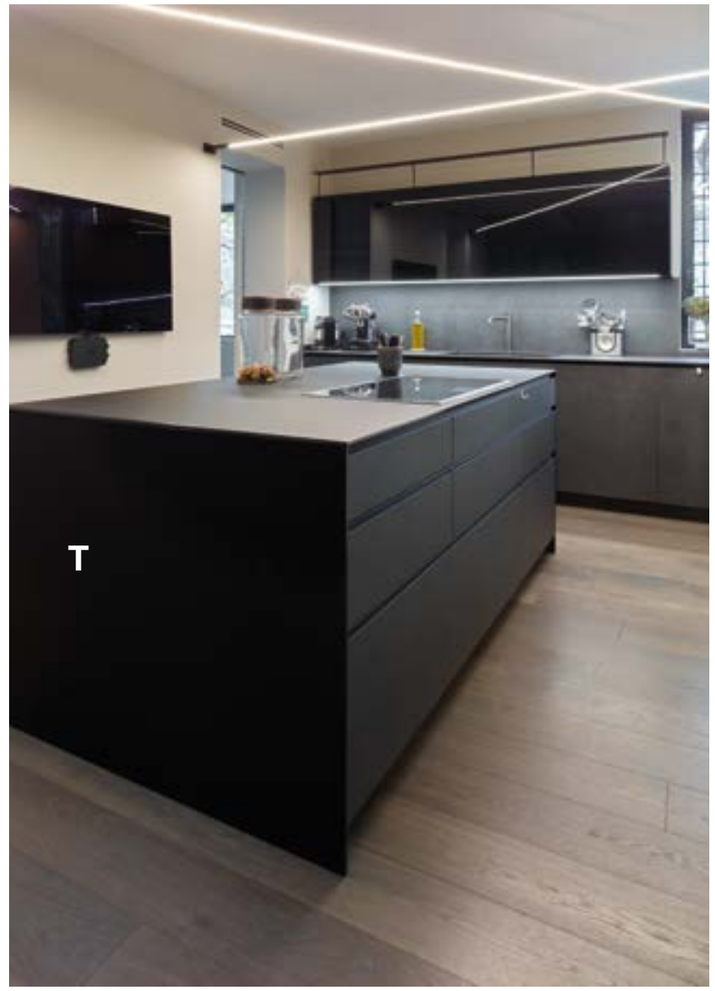
R

La doga uniforme e senza nodi, con una finitura levigata e una posa a correre contribuisce a donare un’immagine elegante e raffinata.

I



A



T

R

T

O

4

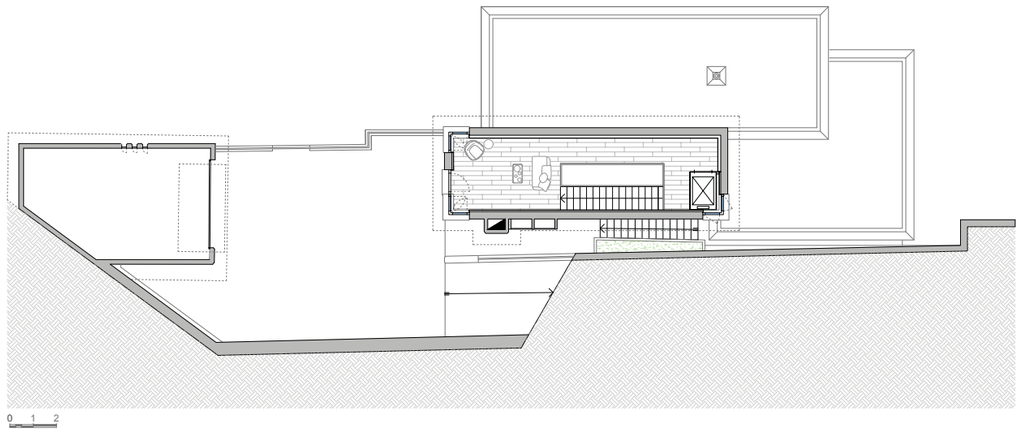
Grazie al trattamento BioPlus®, l’essenza Ritratto può caratterizzare con stile anche le zone di servizio / Thanks to the BioPlus® treatment, Ritratto essence can stylishly typify the service rooms

5

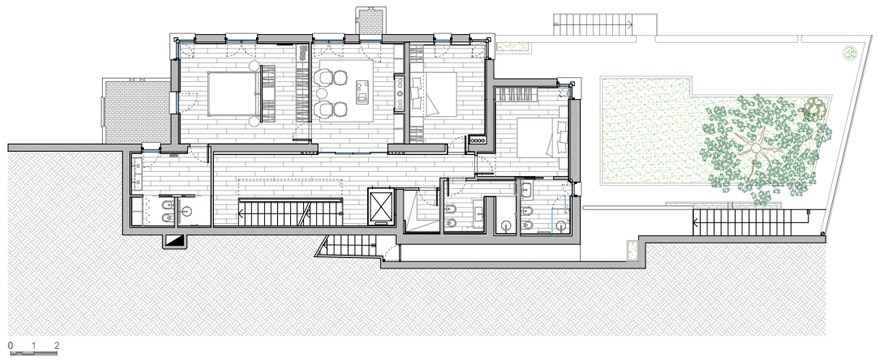
Design moderno e autenticità del legno si incontrano in cucina, dove armonizzano perfettamente / The modern design and authenticity of the wood meet in the kitchen, where they perfectly match

Disegni e schizzi / Drawings and sketches

DESIGNED BY
Studio Architetto Roberto Bagnato / Milano / Italy



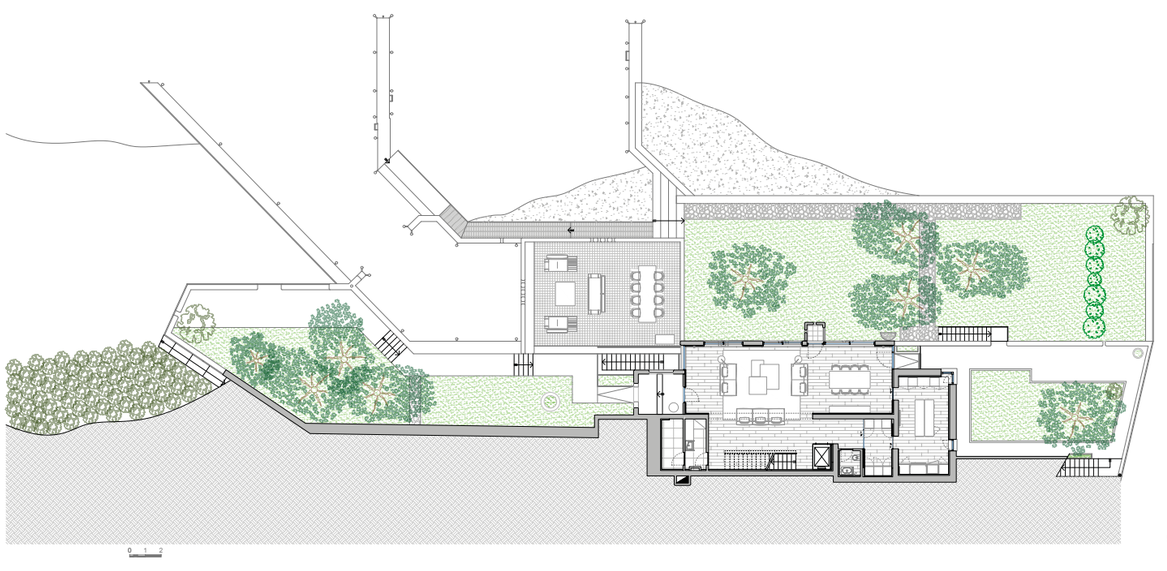
6



7



8



9

6

Planimetria piano ingresso / Entrance floor plan

7

Planimetria primo piano interrato / First basement floor plan

8

Schizzo / Sketch

9

Planimetria secondo piano interrato / Second basement floor plan

Editorial staff

info@fiemmetremila.it

Erika Felicetti

Laura Vecchi

Pictures

Carlo Baroni / 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 - 07 - 08 - 09

Luciano Paselli / 10

Tunnel Studios

Art

ADVERTISING COMPANY

tunnelstudios.

www.tunnelstudios.com

ART & GRAPHIC DESIGN

Chiara Beltramini

Copy

Arianna Biasi / 01 - 02 - 03 - 07 - 08

Mauro Marinoni / 04 - 05 - 06 - 09

Lucia Portesi / 10

Styling

06 Fulvia Carmagnini

Thanks to
Society Limonta / Biancheria letto

07 Fulvia Carmagnini

08 Fulvia Carmagnini

Thanks to
Society Limonta / Biancheria letto

Audo copenhagen / Plaid

Art direction & Styling

10 Anna Quinz

Thanks to
&tradition / Lampada rossa

Arnold Circus Stool by Martino Gamper / Sgabello giallo

Leonhard Angerer / Fotografia parete

Hay / Candela multicolor

Judith Sotriffer / Bambole legno

Kay Bojesen / Uccellino

Binic Foscarini / Lampada arancio

All'Origine / Oggetti vintage

aledolci&co / Cassapanca - Totem - Tavolino Collezione *Solo* Disegno di Legno

Edoardo Gellner. Corte di Cadore, Friedrich Achleitner, Paolo Biadene, Edoardo Gellner, Michele Merlo, 2003, Skira editore
Film documentario ***Villaggio Eni. Un piacevole soggiorno nel futuro***, Davide Maffei, 2013
www.edoardogellner.org

www.progettoborca.net

Print

Nuove Arti Grafiche s.c. - Trento (TN)

Nuove Arti Grafiche si autoproduce energia da fonti rinnovabili tramite pannelli fotovoltaici, diminuendo sensibilmente l'emissione di gas serra in natura, inoltre ha scelto di utilizzare energia proveniente da fonti rinnovabili certificate "100% energia pulita Dolomiti Energia".

Ogni genere di rifiuto viene differenziato, raccolto e conferito a ditte autorizzate per il recupero e lo smaltimento, secondo procedure pianificate.

Nuove Arti Grafiche ha conseguito due certificazioni, FSC® e PEFC. Entrambi garantiscono la qualità dei prodotti forestali certificandone la provenienza in modo da assicurare che i prodotti certificati derivino da una gestione forestale responsabile.

FSC www.fsc.org
MISTO
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
FSC® C105596

Printed in October 2023